

Seven signs – Sermon 8: Sermon notes

Title: “Wake up sleepyhead”

Seventh sign: Raising Lazarus

Scripture: John 11:32-44

Date preached: July 31st 2022

Scripture: John 11:32-44

32 Then, when Mary came where Jesus was, and saw Him, she fell down at His feet, saying to Him, “Lord, if You had been here, my brother would not have died.” 33 Therefore, when Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her weeping, He groaned in the spirit and was troubled. 34 And He said, “Where have you laid him?”

They said to Him, “Lord, come and see.”

35 Jesus wept. 36 Then the Jews said, “See how He loved him!” 37 And some of them said, “Could not this Man, who opened the eyes of the blind, also have kept this man from dying?”

38 Then Jesus, again groaning in Himself, came to the tomb. It was a cave, and a stone lay against it. 39 Jesus said, “Take away the stone.” Martha, the sister of him who was dead, said to Him, “Lord, by this time there is a stench, for he has been *dead* four days.”

40 Jesus said to her, “Did I not say to you that if you would believe you would see the glory of God?” 41 Then they took away the stone *from the place* where the dead man was lying. And Jesus lifted up *His* eyes and said, “Father, I thank You that You have heard Me. 42 And I know that You always hear Me, but because of the people who are standing by I said *this*, that they may believe that You sent Me.” 43 Now when He had said these things, He cried with a loud voice, “Lazarus, come forth!” 44 And he who had died came out bound hand and foot with graveclothes, and his face was wrapped with a cloth. Jesus said to them, “Loose him, and let him go.”

32 마리아는 예수님이 계신 곳에 이르러 예수님을 뵈고 그 앞에 엎드려 “주님이 여기 계셨더라면 제 오빠가 죽지 않았을 거예요” 하고 말하였다. 33 예수님은 마리아가 울고 또 그와 함께 온 유대인들까지 우는 것을 보시고 몹시 안타까워하시며 34 “그를 어디 두었느냐?” 하고 물으셨다. 그들이 “주님 와서 보십시오” 하자 35 예수님은 눈물을 흘리셨다.

36 그때 유대인들은 “저것 보시오 나사로를 무척이나 사랑했던 모양이요” 하였고

37 그들 중 어떤 사람은 “소경의 눈을 뜨게 한 그가 이 사람은 죽지 않게 할 수 없었던가?” 하였다. 38 예수님은 다시 탄식하시며 무덤으로 가셨다. 무덤은 동굴이었으며 입구는 돌로 막혀 있었다. 39 예수님이 “돌을 옮겨 놓아라” 하시자 죽은 사람의 누이 마르다가 “주님, 죽은 자가 4 일이나 되었으니 냄새가 날 것입니다” 하였다. 40 그래서 예수님은 마르다에게 “네가 믿기만 하면 하나님의 영광을 보게 될 것이라고 내가 말하지 않았느냐?” 하고 말씀하셨다. 41 사람들이 돌을 옮겨 놓자 예수님은 하늘을 우러러보시고 이렇게 말씀하셨다. “아버지, 내 말을 들어주신 것을 감사합니다.

42 나는 아버지께서 항상 내 말을 들어주시는 것을 압니다. 그러나 나는 둘러선 아들이 아버지께서 나를 보내신 것을 믿게 하려고 이 말씀을 드립니다.” 43 예수님이 이 말씀을 하시고 “나사로야, 나오너라” 하고 크게 외치시자 44 죽었던 그가 손발이 베에 묶인 채 나왔다. 그의 얼굴은 수건으로 싸여 있었다. 예수님은 그들에게 “풀어서 다니게 하라” 하고 말씀하셨다.

Review

Today we will look at the seventh and final sign John records Jesus performing. Before we look at

this amazing miracle let's briefly review what we looked at in our last study. Last time we looked at our Lord's sixth miracle. It was the healing of the man born blind. The miracle took place in Jerusalem, probably in the vicinity of the temple. This was a common place for the poor and disabled to congregate in order to beg. As Jesus and His disciples are walking around they encounter a blind man. John tells us he was blind from birth. In this regard he is unique, he is the only person described in the gospels as living all their life with the infirmity that Jesus heals.

As Jesus and His disciples pass the blind man they ask Jesus about the original cause of this man's sin. The Jews of Jesus day believed there was a direct connection between suffering and sin. They concluded that this poor man was blind either because he himself had sinned, or that his parents had sinned. I said last time that sickness or suffering can sometimes be linked to a specific sin. We need to remember that there are always consequences to our sins. However it goes beyond what the bible reveals to claim that every sickness comes as a result of sin. Jesus tells His rather unsympathetic disciples that neither the man or his parents sin's caused the blindness. In fact the man's blindness will serve as an opportunity for God's glory to be revealed. This is the cue for Jesus to perform the miracle.

As I noted last time Jesus had a variety of healing methods. Sometimes it was with a touch, on other times with just a spoken word. Here He spits onto the ground makes some mud and then rubs it over the man's eyes. He then tells the man to go and wash in the Pool of Siloam. After washing the mud from his eyes the man's sight is fully and completely restored.

Naturally this amazing miracle attracts everyone's attention. This is arguably the primary purpose of the signs. Jesus did these amazing things to open people's eyes and minds. To make them question how such a thing could happen. And more importantly who has the power to make such things happen.

The man's neighbours are dumbfounded. The transformation is so amazing that some cannot even accept that this is the same man. Once the Jewish authorities learn about what has happened they summon the man to find out what happened. I'm not going to tell you here how the story concludes. I encourage you to go and read the rest of John chapter 9 and find out for yourself. We turn next to the seventh, and final sign that John records Jesus performing. Before we look at this sign let us pray.

오늘 우리는 요한이 예수께서 행하신 일에 대해 기록한 일곱 번째이자 마지막 표적을 살펴볼 것입니다. 이 놀라운 기적을 보기 전에 지난 연구에서 살펴본 내용을 간단히 검토해 보겠습니다. 지난 시간에 우리는 주님의 여섯 번째 기적을 보았습니다. 태어날 때부터 소경인 사람을 고치신 것입니다. 기적은 아마도 성전 근처인 예루살렘에서 일어났습니다. 이곳은 가난한 사람들과 장애인들이 구걸하기 위해 모이는 혼한 장소였습니다. 예수님과 제자들이 길을 가다가 눈먼 사람을 만났습니다. 요한은 태어날 때부터 소경이었다고 말합니다. 이와 관련하여 그는 독특합니다. 그는 복음서에 예수께서 고치신 병을 가지고 평생을 살았다고 묘사된 유일한 사람입니다. 예수님과 제자들이 소경을 지나갈 때 이 사람의 죄의 근본 원인에 대해 예수님께 묻습니다. 예수 사대의 유대인들은 고통과 죄 사이에 직접적인 관련이 있다고 믿었습니다. 그들은 이 가난한 사람이 자신이 죄를 지었거나 그의 부모가 죄를 지었기 때문에 눈이 멀었다고 결론지었습니다. 나는 지난 시간에 질병이나 고통이 때때로 특정한 죄와 연결될 수 있다고 말했습니다. 우리의 죄에는 항상 결과와 고통이 있습니다. 그러나 그것은 모든 질병이 죄의 결과라고 주장하기 위해 성경이 계시하는 것 이상입니다. 예수님은 동정심이 없는 제자들에게 그 사람이나 그의 부모의 죄가 실명을 일으킨 것이 아니라고 말씀하십니다. 사실 그 사람의 소경은 하나님의 영광이 드러날 기회가 될 것입니다. 이것은 예수님께서 기적을 행하시려는 신호입니다. 지난 시간에 언급했듯이 예수님은 다양한 치유 방법을 가지고 계셨습니다. 때론 손으로 만지작거렸고 때론 말로 만 했다. 여기에서 그는 땅에 침을 뱉어 진흙을 만든 다음 그 사람의 눈에 문지릅니다. 그리고는 그 사람에게 실로암

못에 가서 씻으라고 합니다. 그의 눈에서 진흙을 씻은 후에 그 남자의 시력은 완전히 그리고 완전히 회복되었습니다. 당연히 놀라운 기적은 모든 사람의 관심을 끄니다. 이것은 틀림없이 표지판의 주요 목적입니다. 예수님은 사람들의 눈과 마음을 열기 위해 이 놀라운 일을 하셨습니다. 어떻게 그런 일이 일어날 수 있는지 묻게 하기 위해서. 그리고 더 중요한 것은 누가 그러한 일을 가능하게 하는 힘을 가지고 있는지입니다. 그 남자의 이웃은 어리둥절합니다. 그 변신 이 너무 놀라서 동일인물이라는 사실조차 받아들이지 못하는 이들도 있다. 무슨 일이 일어났는지 알게 된 유대 당국은 그 남자를 불러 무슨 일이 일어났는지 알아내려고 합니다. 여기서 이야기가 어떻게 끝나는지는 말하지 않겠습니다. 나는 당신이 가서 요한복음 9 장의 나머지 부분을 읽고 스스로 알아나기를 권합니다. 우리는 일곱 번째, 그리고 요한이 예수께서 행하신 일을 기록한 마지막 표지를 옆으로 돌립니다. 이 표지를 보기 전에 기도합니다.

Setting the scene

Before we look at the miracle let us take a moment to set the scene. Following the healing of the man born blind Jesus continued to preach and teach in Jerusalem. Increasingly his confrontations with the Jewish authorities escalate. You can read these exchanges in chapter 10 of John's gospel. Basically their anger and hostility towards Jesus reaches the point where they are seeking to kill (stone) Jesus for blasphemy. They believe that Jesus, a mere man (in their eyes) is claiming to be God. It is not yet time for Jesus to willingly go to the cross. Therefore He leaves Judea and goes across the Jordan river into the region of Perea. He stays in the same area that John the baptist based himself during his ministry. It is whilst here that the Lord receives the news about his dear friend Lazarus.

The news is that Lazarus is very sick. Lazarus and his sisters Martha and Mary lived in the town of Bethany just two miles (3.2 km) away from Jerusalem, and about a days journey from where Jesus was staying. They were a close knit family. They had a great deal of love for Jesus and Jesus loved them too (John 11:5). They would open their home and provide hospitality for the Lord and His disciples whenever He was passing by.

The two sisters Martha and Mary are mentioned in all the synoptic gospels (Matt. 26:6-12; Mark 14:3-9; Luke 10:38-42). You will probably remember the story of Mary anointing Jesus feet with perfume and then wiping it with her hair. You may also remember the story of Mary sitting at Jesus feet listening to his teaching whilst her sister Martha gets angry that she has to do all the work. So Martha and Mary are familiar to gospel readers. The same cannot be said about Lazarus.

This however is the first mention in the bible of their brother Lazarus. Why we might ask do the synoptic gospels not mention Lazarus. After all, Jesus raising him from the dead is an amazing sign. So why do Matthew, Mark and Luke omit it? We do not have a definite answer to this good question. We should remember that John's gospel was the last to be written. Probably Lazarus has died for a second time by the time John writes. Therefore it was safe towards the end of the first century to mention him by name. The synoptic gospel writers perhaps omitted his story as to avoid unwanted attention falling on him. Other bible scholars suggest that the synoptics don't mention the raising of Lazarus because Peter was absent. In these months he was in Galilee while Jesus was in Perea and Bethany. Since much of the accounts in the Synoptic Gospels are centred on Peter's recollections this possibly explains why the raising of Lazarus is not included. Whatever the reason John alone among the gospel writers provides us with a wonderfully detailed account of what happened.

After the Lord received the news the expectation was that He would hurry to be by Lazarus' bedside. When we get the news that a family member is sick or unwell we want to visit them as soon as possible. This is especially true if the sickness is severe and they are unlikely to recover.

But this is not what Jesus does. After receiving the news He decides to wait for two more days in Perea. He knew that although Lazarus would die it would be an opportunity for God's glory to be witnessed by all.

After two days he travels to Bethany. By now Lazarus has been dead for four days. This is a significant detail. The Jews believed that the soul remained close to the body for three days after death hoping to return. After three days the soul departed and all hope was gone. The point John is making was that everyone there, except Jesus thought that Lazarus was fully dead and gone.

News reaches the sisters in Bethany that Jesus is approaching. Martha goes out to meet Him whilst Mary stays in the house. As Martha speaks with Jesus she demonstrates great faith in saying that she believes that even after four days God will do whatever Jesus asks of Him.

Jesus tells her that her brother will rise again. Martha interprets this to mean that Jesus is talking about the future resurrection to come in the last days. She had no idea that Jesus meant that Lazarus would rise again immediately. Then the Lord says to her the following;

기적을 보기 전에 잠시 시간을 내어 장면을 설정해 보겠습니다. 예수께서는 태어날 때부터 맹인이 된 사람을 고치신 후 예루살렘에서 계속 전파하고 가르치셨습니다. 점점 더 유대 당국과의 대립이 확대됩니다. 요한복음 10 장에서 이러한 교환을 읽을 수 있습니다. 기본적으로 예수님에 대한 그들의 분노와 적개심은 신성모독으로 예수님을 죽이려고(돌로) 노리는 지경에 이르렀습니다. 그들은(그들의 눈에는) 한낱 인간에 불과한 예수님이 자신을 하나님이라고 주장하고 있다고 믿습니다. 아직 예수님이 가까이 십자기를 지고 갈 때가 아닙니다. 그러므로 그분은 유대를 떠나 요단 강을 건너 베레아 지방으로 가십니다. 그는 세례 요한이 사역하는 동안 머물렀던 같은 지역에 머물고 있습니다. 여기에서 주님은 그의 사랑하는 친구 나사로에 대한 소식을 받습니다. 나사로가 많이 아프다는 소식입니다. 나사로와 그의 누이들인 마르다와 마리아는 예루살렘에서 불과 3.2 킬로미터 떨어진 베다니라는 마을에 살았고, 예수께서 머물고 계시던 곳에서 약 하루 거리에 있었습니다. 그들은 친밀한 가족이었습니다. 그들은 예수님을 많이 사랑했고 예수님도 그들을 사랑하셨습니다(요 11:5). 그들은 주님께서 지나가실 때마다 집을 열고 주님과 그분의 제자들에게 후대를 베풀었습니다. 두 자매 마르다와 마리아는 모든 공관복음서에 언급되어 있다(마 26:6-12, 막 14:3-9, 눅 10:38-42). 마리아가 예수님의 발에 향유를 부은 후 마르타로 뒤는 이야기를 기억할 것입니다. 당신은 또한 마리아가 예수님의 발치에 앉아 그의 가르침을 듣고 있는 반면 그녀의 여동생 마르다는 그녀가 모든 일을 해야 한다고 화를 내는 이야기를 기억할 것입니다. 그래서 마르다와 마리아는 복음 독자들에게 친숙합니다. 나사로에 대해서도 마찬가지입니다. 그러나 이것은 성경에서 그들의 형제 나사로에 대한 첫 번째 언급입니다. 왜 우리는 공관 복음서에 나사로가 언급되지 않았는지 묻습니다. 결국, 예수께서 그를 죽은 자 가운데서 살리신 것은 놀라운 징조입니다. 그렇다면 마태, 마가, 누가는 왜 그것을 생략했을까? 우리는 이 질문에 대한 확실한 답을 가지고 있지 않습니다. 우리는 요한복음이 가장 마지막에 기록되었음을 기억해야 합니다. 요한이 기록할 즈음에는 나사로가 두 번째로 죽었을 것입니다. 따라서 1 세기 말까지 그를 이름으로 언급하는 것이 안전했습니다. 공관 복음서 작가들은 원치 않는 관심이 그에게 떨어지는 것을 피하기 위해 그의 이야기를 생략했을 것입니다. 다른 성경 학자들은 공관복음에서 베드로가 없었기 때문에 나사로의 부활에 대해 언급하지 않는다고 제안합니다. 이 달 동안 그는 갈릴리에 있었고 예수는 베레아와 베다니에 있었습니다. 공관 복음서의 기록 중 많은 부분이 베드로의 기억에 중점을 두고 있기 때문에 나사로의 부활이 포함되지 않은 이유를 설명할 수 있습니다. 이유가 무엇이든 간에 복음서 저자 중 요한만이 우리에게 일어난 일에 대한 놀랍도록 상세한 설명을 제공합니다. 주님은 그 소식을 받으신 후 나사로의 머리맡에 서두르시겠다고 기대하셨습니다. 가족 구성원이 아프거나 몸이 좋지 않다는 소식을 들을 때 가능한 한 빨리 그들을 방문하고 싶습니다. 이것은 질병이 심각하고 회복될 가능성이 낮은 경우에 특히 그렇습니다. 그러나 이것은 예수님이 하시는 일이 아닙니다. 그 소식을 듣고 그는 페레아에서 이틀을 더 기다리기로 결정합니다. 그는 나사로가 죽더라도 모든 사람이 하나님의 영광을 증거할 기회가 될 것임을 아셨습니다. 이틀 후에 그는 베다니로 여행합니다. 이제 나사로가 죽은 지 나흘이 되었습니다. 이것은 중요한 세부 사항입니다. 유대인들은 영혼이 죽은 후 3 일 동안 몸에 붙어서 돌아오기를 바라고 있다고 믿었습니다. 사흘 후에 영혼이 떠나고 모

든 희망이 사라졌습니다. 요한이 말하고 있는 요점은 예수를 제외하고 그곳에 있는 모든 사람들이 나사로가 완전히 죽었다고 생각했다는 것입니다. 예수께서 가까이 오셨다는 소식이 베다니에 있는 자매들에게 전해집니다. 마리아는 집에 머무르는 동안 마르다는 예수님을 만나러 갑니다. 마르다는 예수님과 이야기를 나누면서 나홀이 자나도 예수님께서 그에게 요구하시는 것은 무엇이든지 하나님께서 이루어 주실 것을 믿게 된 큰 믿음을 나타냅니다. 예수님은 그녀의 오라비가 다시 살아날 것이라고 말씀하십니다. 마르다는 이것을 예수께서 말세에 장차 올 부활에 대해 말씀하신 것으로 해석합니다. 그녀는 예수께서 나사로가 즉시 다시 살아날 것이라는 의미인지 전혀 몰랐습니다. 그러자 주님은 그녀에게 다음과 같이 말씀하십니다.

**25 “I am the resurrection and the life. He who believes in Me, though he may die, he shall live.
26 And whoever lives and believes in Me shall never die. Do you believe this?” (John 11:25-26)**

This is the fifth of the seven “I am” statements of Jesus. In saying this Jesus was asserting His rightful claim to be the source of both resurrection and life. There is no resurrection apart from Christ, and there is no eternal life apart from Christ. But Jesus was also making a statement here concerning His divine nature. He does more than give life. He *is* life, and because of this death has no power over Him.

Martha then sends for Mary. This is where we pick up the story at verse 32.

이것은 예수님의 일곱 “나는 이다”라는 진술 중 다섯 번째입니다. 이 말씀에서 예수님은 부활과 생명의 근원이 되시는 자신의 정당한 주장을 주장하신 것입니다. 그리스도 외에는 부활이 없고 그리스도 외에는 영생이 없습니다. 그러나 예수님은 여기서도 당신의 신성한 본성에 관한 말씀을 하고 계셨습니다. 그분은 생명을 주는 것 이상의 일을 하십니다. 그분은 생명이시며 이 때문에 사망이 그분을 지배할 권세가 없습니다. 그런 다음 마르다는 마리아에게 사람을 보냅니다. 여기서 우리는 32 절의 이야기를 선택합니다.

32 Then, when Mary came where Jesus was, and saw Him, she fell down at His feet, saying to Him, “Lord, if You had been here, my brother would not have died.”

When Mary arrives on the scene her response to the Lord Jesus is immediate. She falls down at His feet. On three occasions in the gospels we find Mary in this same position. (Luke 10:39; John 11:32; 12:3). She reminds us that this is where we should be. Sitting at the feet of our Lord and master. Ready to listen to His every word and ready to obey what He tells us. Mary's response is slightly different to her sister Martha's. The two sisters had very different characters. Mary is more contemplative, emotional and expressive. Her words to the Lord here might be interpreted in two ways. Maybe she is expressing some mild displeasure that Jesus had not come sooner. If only He had, then Lazarus would not have died. However I am more inclined to think that she is expressing her strong faith that Jesus has the power to do amazing things. After all why else would she be at His feet worshipping Him. Let's read on.

마리아가 한장에 도착했을 때 주 예수님에 대한 그녀의 반응은 즉각적이었습니다. 그녀는 그분의 발 앞에 엎드렸습니다. 복음서에서 우리는 마리아가 이와 같은 위치에 있는 것을 세 번이나 봅니다. (누가복음 10:39; 요한복음 11:32; 12:3). 그녀는 이것이 우리가 있어야 할 곳을 상기시킵니다. 우리 주님과 주인의 발 앞에 앉아 있습니다. 그분의 모든 말씀을 들을 준비가 되어 있고 그분이 우리에게 하시는 말씀에 순종할 준비가 되어 있습니다. Mary 의 반응은 그녀의 여동생 Martha 의 반응과 약간 다릅니다. 두 자매는 성격이 많이 달랐다. Mary 는 더 사색적이고 감정적이며 표현력이 뛰어납니다. 여기서 그녀가 주님께 한 말은 두 가지로 해석될 수 있습니다. 아마도 그녀는 예수께서 더 빨리 오르지 않은 것에 대해 약간의 불쾌감을 표현하고 있는 것 같습니다. 그분이 계셨더라면 나사로가 죽지 않았을

것입니다. 그러나 나는 그녀가 예수님에게 놀라운 일을 할 수 있는 능력이 있다는 강한 믿음을 표현했다고 생각하는 경향이 있습니다. 그녀가 그분의 발 앞에 서서 그분을 경배하는 이유가 무엇입니까?

33 Therefore, when Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her weeping, He groaned in the spirit and was troubled.

This verse beautifully outlines Jesus response to the grief of those mourning Lazarus. When our Lord saw their tears and sadness He too was deeply moved by what He saw. The expression “groaned” is a translation of the Greek word *embrimaomai* (*em-brim-ah'-om-ahee*). This word describes a feeling of anger, outrage or emotional indignation. The Lord Jesus certainly felt the pain and grief of the people around them. However His indignation and anger went deeper. He was also moved deeply by the sin, sickness and death that is so much a part of this now fallen world. Understanding this reminds us of three things. Firstly that Jesus knows about, and understands our pain. Secondly it reminds us that He deeply cares about His creation. Thirdly it reminds us how seriously we should take sin. Our Lord and saviour groaned over it. So it's never something to simply shrug off or think is unimportant. Let us move on.

이 구절은 애통하는 나사로의 슬픔에 대한 예수님의 반응을 아름답게 요약하고 있습니다. 우리 주님도 그들의 눈물과 슬픔을 보셨을 때 그 모습에 깊은 감동을 받았습니다. “신음”이라는 표현은 헬리어 엠브리마오마이(*em-brim-ah'-om-ahee*)의 번역입니다. 이 단어는 분노, 분노 또는 감정적인 분개를 나타냅니다. 주 예수님은 분명히 주변 사람들의 고통과 슬픔을 느끼셨습니다. 그러나 그의 분노와 분노는 더 깊어졌습니다. 그는 또한 지금 타락한 이 세상의 많은 부분을 차지하는 죄와 질병과 죽음에 깊은 감동을 받았습니다. 이것을 이해하면 세 가지가 생깁니다. 첫째, 예수님은 우리의 고통을 알고 이해하십니다. 둘째, 그분은 자신의 파조물에 대해 깊은 관심을 갖고 계신다는 사실을 상기시켜줍니다. 셋째, 우리가 죄를 얼마나 심각하게 여겨야 하는지를 상기시켜 줍니다. 우리 주님과 구세주가 그것에 대해 신음 하셨습니다. 따라서 단순히 어깨를 으쓱하거나 중요하지 않다고 생각하는 것은 결코 아닙니다.

34 And He said, “Where have you laid him?” They said to Him, “Lord, come and see.”

Jesus asks to be taken to where Lazarus' body has been laid. The Jews never cremated bodies. Instead they were placed in rock caves or crypts.

If you were too poor to have a family cave you would be buried in vertical shafts in the ground. For obvious reasons burial caves were located on the outskirts of residential areas. The rule was that they should be at least 50 feet (15 metres) from the nearest house. Let's read on.

예수님은 나사로의 시신이 묻힌 곳으로 데려가 달라고 하십니다. 유대인들은 사체를 화장하지 않았습니다. 대신 그들은 암석 동굴이나 지하실에 배치되었습니다. 가족 동굴을 가질 수 없을 정도로 가난했다면 땅에 수직 갭도에 묻혔을 것입니다. 명백한 이유 때문에 매장 동굴은 주거 지역의 외곽에 위치했습니다. 규칙은 그들이 가장 가까운 집에서 50 피트(15 미터) 이상 떨어져 있어야 한다는 것이었습니다.

35 Jesus wept. 36 Then the Jews said, “See how He loved him!” 37 And some of them said, “Could not this Man, who opened the eyes of the blind, also have kept this man from dying?”

As you probably know verse 35 is the shortest verse in the bible. It is also the deepest. It may be just two words in English but it contains such important truths. You can sit and think about what those two words mean for many hours and never fully contemplate their full import. At the very least they remind us of the following.

- Jesus was truly a man

Father would very shortly do. Most likely he adopted the traditional posture of prayer; hands raised, eyes open and looking towards heaven. Jesus of course was confident in His intimate relationship with God the Father. So in some sense The public nature of the prayer was for the sake of Mary, Martha, and the people who were watching. He wanted them to recognise that He did nothing outside the will of the Father. Therefore if God willed it that Lazarus live again then it must mean that Jesus had divine authority. It meant that Jesus had been sent by the Father. So Jesus here tells us the purpose of this miracle. It is to provide evidence to people, to convince them that God had sent Him. Let us see what happens next.

돌은 무덤 입구에서 굴러져 있습니다. 우리는 군중이 완전한 침묵 속에서 예수님을 집중적으로 바라보는 것을 상상할 수 있습니다. 예수님은 어떻게 하실까요? 그분이 하시는 일은 기도하는 것입니다. 여기서 우리는 예수님이 아버지께 행동을 요청하거나 간청하신 것이 아님을 주목해야 합니다. 오히려 그것은 곧 아버지께서 하실 일에 대한 감사의 기도였습니다. 아마도 그는 전통적인 기도 자세를 취했을 것입니다. 손을 들고 눈을 뜨고 하늘을 바라보고 있습니다. 물론 예수님은 아버지 하나님과의 친밀한 관계를 확신하셨습니다. 그래서 어떤 의미에서 그 기도의 공적인 성격은 마리아와 마르다와 그리고 지켜보고 있는 사람들을 위한 것이었습니다. 그분은 아버지의 뜻 외에는 아무 것도 하지 않으셨음을 그들이 인식하기를 원하셨습니다. 그러므로 만일 하나님께서 나사로가 다시 살기를 원하셨다면 그것은 예수께서 신성한 권세를 가지고 계셨음을 의미할 것임에 틀림없습니다. 그것은 예수님이 아버지로부터 보내심을 받았다는 의미입니다. 그래서 예수님은 여기서 이 기적의 목적을 말씀하십니다. 그것은 사람들에게 증거를 제공하고 하나님께서 그를 보내셨다는 것을 그들에게 확신시키는 것입니다. 다음에 무슨 일이 일어나는지 봅시다.

43 Now when He had said these things, He cried with a loud voice, “Lazarus, come forth!” 44 And he who had died came out bound hand and foot with graveclothes, and his face was wrapped with a cloth. Jesus said to them, “Loose him, and let him go.”

We now arrive at the miracle itself. The blind man that we looked at last time was healed after Jesus followed an elaborate process. Here Jesus simply speaks with a loud voice. Elijah and Elisha also raised the dead, but they had to labour over these miracles. Not so with our Lord. For Him a simple command was sufficient. Why a loud voice? Well perhaps to emphasise His authority. Maybe it was so that everyone standing nearby would hear. Perhaps it was to demonstrate that this was no act of trickery or magic. Magicians tend to mutter their “magic words or spells.”

Let us try to imagine the scene. The people including Martha, Mary and our Lord gathered solemnly around the cave entrance. Watching intently. And then as they watched from the dim interior a figure shuffles forward. It is Lazarus still wrapped around with the linen burial clothes. As you may know it was the custom in those times to wrap the body in large sheets of linen.

Between the layers spices or herbs were often placed. Finally the face was bound with another cloth. It would not have been easy to move around bound in burial clothes. People were not bound like Egyptian mummies. You could probably hop or shuffle along but walking would not be easy. Therefore Jesus tells them to remove the cloth and release Lazarus from bondage.

It's interesting to contrast the experiences of Lazarus with Jesus. They were both bound and laid in similar style tombs. Both returned from the dead. However the differences are stark. When Jesus empty tomb was discovered the linen burial clothes remained. Lazarus was still bound in his. The reason for this is very simple. Lazarus was resuscitated. But Jesus was resurrected. Lazarus would one day die again and need more burial clothes. Jesus would never again have need for his burial clothes. Lazarus returned in the same physical body. He still had all the limitations of being a mortal human being. Jesus returned in a new “spiritual body.” It had the power of eternal life coursing through it.

So, even though what happened to Lazarus was amazing it was a foreshadowing of the much greater resurrection to come. When Jesus once and for all defeated death and returned triumphant what happened to Lazarus pales by comparison. This is why John presents us with this as the final climatic sign. It was the most powerful revelation of Jesus Christ's true identity. Only God has ultimate power over life and death. Jesus defeated our most powerful enemy; death. He truly is the resurrection and the life.

Things to think about

I have two comments to make on today's passage.

Jesus knows and feels our pain

I challenge anyone to find a fuller or more impactful chapter in the bible that demonstrates the humanity of Jesus than chapter 11 of John's gospel. We have in this chapter our Lord and saviour weeping and deeply moved by the death of a man He loved. Jesus didn't spend His time on earth living in some kind of spiritual bubble. He lived and interacted with normal people. He had normal loving friendships. He knew from his own lived experiences what it is to suffer and to lose love ones. He experienced as we do normal human reactions. Regret, despair, pity, anger, joy and grief. It is because of this that we can truly say Jesus has sympathy for us. The word sympathy literally means "feeling along with." It's difficult to have sympathy for people or situations with which you have no experience. But we can never accuse Jesus of not really knowing what it is like to live on this earth. The Lord Jesus knows and feels our pain and that is why He is truly able to comfort us in our times of sadness and despair. Let us never forget this fact and lean on Him in our times of need.

나는 누구든지 요한복음 11 장보다 예수님의 인성을 보여 주는 성경의 더 완전하고 더 영향력 있는 장을 찾도록 도전 합니다. 이 장에서 우리의 주님이시며 구세주가 사랑하시는 한 사람의 죽음으로 인해 울고 깊은 감동을 받았습니다. 예수님은 이 땅에서 일종의 영적인 거품 속에 살면서 시간을 보내지 않으셨습니다. 그는 평범한 사람들과 생활하고 교류했습니다. 그는 평범한 사랑의 우정을 가졌습니다. 그는 자신의 경험을 통해 고통받고 사랑하는 사람을 잃는 것이 무엇인지 알고 있었습니다. 그는 우리가 정상적인 인간 반응을 하는 것처럼 경험했습니다. 후회, 절망, 연민, 분노, 기쁨. 그렇기 때문에 예수님께서 우리를 불쌍히 여겼다고 진정으로 말할 수 있습니다. 동정(sympathy)이라는 단어는 문자적으로 "함께 느끼는 것"을 의미합니다. 경험이 없는 사람이나 상황에 대해선 공감하기 어렵다. 그러나 우리는 예수님이 이 땅에서 사는 것이 어떤 것인지 정말로 모른다고 결코 비난할 수 없습니다. 주 예수님은 우리의 고통을 아시고 느끼시기 때문에 슬픔과 절망의 때에 진정으로 우리를 위로하실 수 있습니다. 이 사실을 결코 잊지 말고 우리가 필요할 때 그분께 의지합니다.

Life or death?

Someone once remarked that there are only two certainties in life. Death and taxes. How true. Unless the Lord Jesus returns soon all of us will die. I know that makes some people uncomfortable. But it doesn't make it any less true. Death is inevitable. But death does not need to be final. Jesus Christ once and for all defeated the power of death. He shares that victory with all who repent and put their faith in him. Today's story reminds us of this fact. Jesus tells us, "I am the resurrection and the life." There is no other means of gaining victory over death. Without Christ you are without hope. With Him, you have an unimaginably wonderful eternity to look forward to. Let me leave you with the words of our Lord and saviour.

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. He who believes in Me, though he may die, he shall live. And whoever lives and believes in Me shall never die. Do you believe this?"

언젠가 누군가가 인생에는 단 두 가지 확실성이 있다고 말했습니다. 죽음과 세금 얼마나 사실인지 주 예수께서 속히 재림하지 않으시면 우리 모두는 죽을 것입니다. 나는 그것이 어떤 사람들을 불편하게 만든다는 것을 알고 있습니다. 하지만 그렇다고 해서 덜 사실적이지는 않습니다. 죽음은 불가피합니다. 그러나 죽음이 꼭 마지막일 필요는 없습니다. 예수 그리스도는 죽음의 권세를 단번에 이겼습니다. 그분은 화기하고 그분을 믿는 모든 사람과 그 승리를 나누십니다. 오늘의 이야기는 우리에게 이 사실을 상기시켜줍니다. 예수님은 우리에게 “나는 부활이요 생명이다” 라고 말씀하십니다. 죽음을 이기는 다른 방법은 없습니다. 그리스도 없이는 희망이 없습니다. 그분과 함께라면 여러분은 상상할 수 없을 정도로 놀라운 영원을 기대하게 됩니다. 우리 주님이시며 구세주이신 말씀을 여러분에게 전하겠습니다. 예수님은 그에게 “나는 부활이요 생명이다. 나를 믿는 자는 죽어도 살 것이다. 그리고 누구든지 살아서 나를 믿는 자는 영원히 죽지 아니하라 이것을 믿습니까?”